



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1997/213
11 March 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1997年3月11日

安全理事会关于伊拉克与科威特间局势的
第661(1990)号决议所设委员会主席
给安全理事会主席的信

谨随函附上安全理事会关于伊拉克与科威特间局势的第661(1990)号决议所设委员会根据安全理事会第986(1995)号决议第12段提出的报告。委员会于1997年3月11日通过了这份报告,其中涵盖第986(1995)号决议第1段生效后的第一个90天之内,委员会为执行决议所开展的各项活动。

安全理事会关于伊拉克与科威特间
局势的第661(1990)号决议
所设委员会
主席
安东尼奥·蒙特罗(签名)

附件

安全理事会关于伊拉克与科威特间 局势的第661(1990)号决议所设委员会 关于第986(1995)号决议第1、2、6、8、 9和10段中各项安排的执行情况的报告

一、 导言

1. 本报告是根据第986(1995)号决议第12段提交安全理事会的,其中请委员会在第986(1995)号决议生效后的90天向安理会报告决议第1、2、6、8、9和10段中各项安排的执行情况。

2. 根据第986(1995)号决议的要求,委员会与秘书长密切协调,为执行上述各段中的安排制定了必要的加速程序。委员会1996年8月8日第142次会议通过了第986(1995)号决议第12段要求其执行职责时将采用的各项程序(S/1996/636)。

3. 授权各国准许进口原产于伊拉克的石油和石油产品的安全理事会第986(1995)号决议的第1段在秘书长根据该项决议第13段于1996年12月9日向安全理事会主席提出报告(S/1996/1015)后,于东部标准时间0001时生效。

二、 从伊拉克出口石油

4. 根据其程序第1段,委员会于1996年8月9日挑选了四名国际石油贸易方面的独立专家,随后由秘书长任命为联合国总部的“监督员”,协助委员会履行其在石油交易方面的职责。自此,这些监察员已与伊拉克国家石油销售组织(石油销售组织)密切合作,提出定价机制和应付价格和目的地方面事先未预料的变化。根据程序第5

和第6段,石油销售组织已经提出石油销售的定价机制,供委员会审查。监察员评估了这些定价机制,特别是它们是否反映了公平的市场价值,向委员会提供了分析结果和建议。1996年11月27日,委员会根据监察员的积极建议,按照无异议程序,核准了1996年12月装运原油的定价机制。自此,委员会还核准了1997年1月、2月和3月装运的修正定价机制并核准对其中两个定价机制作出进一步调整。

5. 截止1997年3月10日,共提交了38份合同供监察员审查,其中有37份已经核准。34份合同利用了委员会所核准的定价机制,经监察员根据委员会的程序对其进行审核。有三份合同没有利用委员会核准的定价机制。委员会在收到监察员根据委员会程序第11条提出的建议后,对其进行了审核。按照合同,在头90天核准出口的石油总量大约为5 160万桶,估计价值为10.07亿美元。其中包括支付管道运输费的收入。

6. 已完成装运46次,总共4 820万桶,估计价值为9.769亿美元。大约有63%的起货是在杰伊汉进行的。

7. 由于2月份价格暴跌,除了定期合同以外,石油销售组织还签定了现货合同,利用核准的定价机制以及客户起货从第二季度到第一季度的预付款。这些合同得到监察员的核准,以便实现90天收入10.07亿美元的目标。

8. 为了有效执行该项决议,监察员还向委员会提出关于进一步精简程序的建议并寻求其指导,包括就合同管理和头90天不超过10亿美元的收入管理提出建议。为了在3月9日之前在不超过10.07亿美元限制的情况下尽量扩大运送石油的收入,包括管道费,并认识到市场变化莫测,委员会核准了监测员的提议,将头90天收入的小额亏绌和盈余结转 to 第二个90天。

9. 监察员根据委员会程序的第14段,每周向委员会提交一份报告,说明他们所审议的有关出售原产于伊拉克的石油的合同情况,包括批准出口石油的累积数量和大约价值。至今已向委员会提交了12份这样的报告。

10. 目前为止,根据安全理事会第986(1995)号决议的规定,联合国秘书处与伊

拉克政府就执行第986(1995)号决议签定的谅解备忘录和委员会的程序从伊拉克出口石油的进展情况令人满意。各有关方面,包括石油销售组织,国家购买者和Saybolt的石油监察员都进行了协商和合作,为从伊拉克顺利出口石油作出了贡献。

三、向伊拉克出口人道主义用品

11. 委员会从行动的一开始便把处理向伊拉克提供人道主义物品的申请的工作放在优先地位。处理这类申请的速度取决于好些因素,包括伊拉克帐户内是否有资金。因此,委员会只能审查数目有限的申请。至1997年3月10日为止,共收到了308份申请,处理了37份,由委员会秘书处的专家根据委员会的无异议程序进行了评估。其中15项申请已获核准,总价值为1.53亿美元。另有22项申请被搁置。

12. 特别委员会举行了一些专家一级的非正式会议,以求加速处理给伊拉克的人道主义用品。为此目的,委员会于1997年3月5日商定了有关执行第986(1995)号决议的以下几点谅解:

(a) 除非委员会按个别情况另作决定,否则秘书处将继续按根据第986(1995)号决议提出申请的先后次序处理这些申请;

(b) 分配给根据委员会的无异议程序被冻结的申请的资金将立即腾出来用于处理其他申请。分配给被搁置的申请的资金将在无异议截止日期以后的五个工作日的腾出来用于处理其他申请。如果这种冻结和搁置被取消,则有关申请将立即优先获得资金;

(c) 秘书处将编制一份单独的关于根据第986(1995)号决议处理的申请的状况清单,并每周分发给委员会成员。这种清单将与根据第661(1990)号决议编制的清单作同样处理(在委员会正式会议通过清单之时,清单上所载的冻结正式生效);

(d) 为了加速处理给伊拉克的人道主义用品,由秘书处专家作过预审,但因伊拉克帐户内缺乏资金而尚未处理的申请将连同专家意见提前提交委员会成员作初步筛选。一旦有了所需资金,便将正式处理这些申请。

13. 应委员会要求,委员会秘书处将为联合国全体会员国和各政府间组织举办一个概况介绍方案,这将便利根据第986(1995)号决议提出向伊拉克运送人道主义用品的申请。

14. 伊拉克政府请委员会不照委员会按收到申请的先后次序处理申请的正常做法,而优先考虑按照第986(1995)号决议的规定向伊拉克运送烹调用油、糖、塑料袋和香皂的某些申请。委员会于1997年2月21日第150次会议上讨论了这一请求,决定征求人道主义事务部对此事项的意见。虽然该部对委员会的询问所表示的意见是,伊拉克政府要求优先考虑的请求符合分配计划,并将加快向伊拉克全体人民分配全部基本食品的工作,但此事仍需约有关各方作进一步讨论后才能解决。

四、与基尔库克-尤穆尔塔勒油管有关的事项

15. 根据第986(1995)号决议第2段的规定,土耳其政府于1997年1月14日致函委员会,请委员会对46 286 616.44美元转帐一事采取行动,这笔款项是两国商定的伊拉克在根据该项决议出口石油的头90天期间应付土耳其的石油运输费。根据监察员的建议,委员会注意到上述输油管收费,并表示大致同意这笔付款。但是,由于土耳其方面要求的付款形式在石油销售组织与土耳其炼油公司之间现有的合同内没有作出规定,因此,委员会建议土耳其对合同作出相应的修正或缔结一项仅为支付运输费而出售伊拉克石油的单独的合同。委员会认为,只有在为支付运输费而出售石油的帐款已存入伊拉克帐户、并且已扣除给赔偿基金的款项之后,才可以支付运输费。委员会主席已就此致函土耳其。

16. 根据第986(1995)号决议第9段的规定,土耳其提出了两项向伊拉克境内的基尔库克-尤穆尔塔勒克油管系统提供部件和设备的请求:第一项请求要求向伊拉克运送零件和设备供油管运转的最初阶段所需的急需修理工作之用;第二项请求要求运送其他零件和设备以保障油管的中期和长期安全。委员会对这两项请求作了多次审议。第一项请求获得了委员会的核准,但有一项谅解,即零件和设备将留在土耳

其,直到伊拉克需要之时。第二项请求已被推迟,但将留在委员会的议程上,以使委员会有更多的时间评估在油管的初步修理工作之后是否需要这种零件。与第986(1995)号决议第10段有关的问题至今尚未在委员会提出。

五、意见

17. 特别委员会在执行第986(1995)号决议所规定的任务时,得到了各会员国和秘书处的有关部门的极大合作,注意到了第986(1995)号决议的执行工作的所有方面。委员会尤其与人道主义事务部保持了密切联系,以关注其在伊拉克部署观察员的努力。委员会、委员会秘书处和伊拉克当局也保持了密切的工作关系。这种合作对于确保顺利部署监测有关石油设施的独立检查员和核实人道主义用品运抵伊拉克的情况的人是至关重要的。

18. 委员会及其秘书处已经采取或正在考虑的各种措施应使委员会得以加快处理申请。

19. 委员会决心完成安全理事会赋予它的执行第986(1995)号决议的任务。委员会将继续努力解决因这项复杂的、史无前例的行动所产生的各种实际困难。
